

TEISINIŲ PASLAUGŲ SUTARTIS

Nr. LIA-2018/15

Vilnius, 2018 m. gegužės 9 d.

Asociacija „Langas į ateitį“ (toliau vadinamas **Klientu**), turinti registruotą buveinę J. Rutkausko g.6, LT-05132 Vilniuje, atstovaujama bendruomenių ekspertės Ritos Šukytės, veikiančios pagal įgaliojimą, ir Advokatų kontora „Ellex Valiūnas ir partneriai“ (toliau vadinama **Advokatų kontora**), turinti registruotą buveinę Jogailos g. 9, LT-01116 Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama partnerės Lauros Ziferman, susitaria taip:

1. Paslaugos

1.1. Advokatų kontora Klientui teiks šias paslaugas, numatytas 2018 m. balandžio 26 d. Kvietime teikti pasiūlymus teisinių konsultacijų paslaugoms teikti Nr. 18/04/26-01 (toliau vadinamas **Kvietimu**):

1.1.1. Parengs standartinio supaprastinto skelbiama pirkimo dokumentų paketą;

1.1.2. Suteiks iki 30 valandų konsultacijas Klientui vykdant mažos vertės, supaprastintus skelbiamus pirkimus bei pirkimus per CPO.

1.2. Reikalavimai 1.1 punkte nurodytoms paslaugoms ir jų teikimui nustatyti Kvietime, kuris pridedamas kaip šios teisinių paslaugų sutarties priedas Nr. 1.

2. Atsakomybė

2.1. Už paslaugų teikimą bus atsakinga Advokatų kontoros partnerė Laura Ziferman, tačiau jeigu būtina, galės dalyvauti ir kiti Advokatų kontoros teisininkai ir konsultantai. Advokatų kontora praneš teisininkų ir konsultantų pavardes, su kuriais bus galima susisiekti. Advokatų kontora turi teisę pasitelkti subtiekejus tik su išankstiniu rašytiniu Kliento sutikimu.

2.2. Ne vėliau negu ši sutartis pradedama vykdyti, Advokatų kontora įsipareigoja Klientui pranešti tuo metu žinomų subtiekejų (jeigu jų būtų) pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Klientas taip pat reikalauja, kad Advokatų kontora informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu šios sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subtiekejus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.

2.3. Klientas numato tiesioginio atsiskaitymo su Advokatų kontoros subtiekejais galimybę. Klientas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo 2.2 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekejus apie tokią tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekejas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Klientui. Tais atvejais, kai subtiekejas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Kliento, Advokatų kontoros ir jo subtiekejo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, atsižvelgiant į Kvietime ir šioje teisinių paslaugų teikimo sutartyje nustatytus reikalavimus bei nustatant teisę Advokatų kontrai prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams.

2.4. Jeigu Advokatų kontora vėluos suteikti 1.1 punkte nurodytas paslaugas pagal joms taikomus reikalavimus ir terminus, Klientas turi teisę reikalauti sumokėti 0,05% dydžio delspinigius nuo pavėluotų suteikti paslaugų dalies kainos be PVM.

3. Kliento pavedimai

3.1. Klientas operatyviai teiks Advokatų kontrai išsamią ir tikslią informaciją reikalingą teisinių paslaugų teikimui. Bet kuriuo atveju, Advokatų kontora laikys, kad iš Kliento gauta informacija ir dokumentai yra išsamūs ir teisingi.

3.2. Nesant kitokių rašytinių nurodymų, Advokatų kontora laikys, kad visi Kliento vadovai ar darbuotojai, kurie duoda Advokatų kontrai pavedimus, yra įgalioti tai daryti ir kad Advokatų kontora gali vykdyti jų žodinius pavedimus.

4. Honoraras

4.1. Advokatų kontora ir Klientas susitaria, kad Advokatų kontoros honoraras už sudarys:

4.1.1. Už standartinio supaprastinto skelbiama pirkimo dokumentų paketo parengimą – 6.500,00 EUR be PVM;

4.1.2. Už iki 30 valandų konsultacijų Klientui vykdant mažos vertės, supaprastintus skelbiamus pirkimus bei pirkimus per CPO – 3.000,00 EUR be PVM.

Į aukščiau nurodytas paslaugų kainas neįskaitytas PVM pagal paslaugų suteikimo dieną galiojantį tarifą, kuris bus priskaičiuotas papildomai ir įtrauktas į galutinę sumą.

4.2. Sutarties 4.1 punkte nurodyta kaina yra neperskaičiuojama dėl PVM, kitų mokesčių ar kainų lygio pasikeitimo.

4.3. Kontora dės geriausias pastangas suteikti kokybiškas paslaugas ir veiks Kliento interesais, tačiau Klientas supranta, kad Advokatų kontora negarantuoja Kliento siekiamo teisinių paslaugų rezultato, ir honoraro mokėjimas nepriklauso nuo šio rezultato pasiekimo.

4.4. Jeigu prašoma, kad teisininkas dirbtų ne kontoroje, tuomet faktiškai dirbtas ir kelionės laikas bus apmokestinami pagal taikomus valandinius įkainius.

5. Atsiskaitymas

5.1. Klientas atsiskaito su Advokatų kontora pagal pateiktą ataskaitą suteikus visas 1.1 punkte nurodytas paslaugas ir Klientui pasirašius paslaugų priėmimo-perdavimo aktą (ataskaitą). Ataskaitoje nurodoma ši informacija: (1) Advokatų kontoros Klientui dirbtas laikas ir trumpas suteiktų paslaugų aprašymas; (2) Advokatų kontoros išlaidos; (3) apskaičiuotas PVM, jei taikomas; (4) Advokatų kontrai mokėtina suma. Ataskaita pateikiama per elektroninę sistemą „E. sąskaita“ ir, Klientui pageidaujant, gali būti pateikiama elektroniniu paštu Kliento nurodytu elektroninio pašto adresu ir (ar) išrašoma sąskaita ant popieriaus ir kartu su ataskaita siunčiama paštu. Klientas ataskaitą turi pasirašyti ir pateikti Advokatų kontrai per 5 dienas, arba per šį terminą raštu pareikšti motyvuotas paslaugas dėl suteiktų paslaugų trūkumų. Šalys susitaria, kad per šį terminą raštu nepareiškus motyvuotų pastabų ir nepasirašius ataskaitos, bus laikoma, kad paslaugos suteiktos tinkamai, ataskaita yra pasirašyta Kliento ir paslaugos yra priimtos. Klientui priėmus paslaugas, Advokatų kontora pateikia Klientui sąskaitą už suteiktas paslaugas.

5.2. Klientas įsipareigoja apmokėti Advokatų kontoros sąskaitą per 15 dienų nuo sąskaitos išrašymo. Laiku neapmokėjus, už kiekvieną uždelstą dieną skaičiuojami 0,05% dydžio delspinigiai nuo neapmokėtos sumos. Visi pagal šią Sutartį Kliento atliekami mokėjimai (įskaitant už suteiktas teises paslaugas ir išlaidas, patirtas teikiant teises paslaugas, bet tuo neapsiribojant) atliekami be jokių atskaitymų, iš jų neatskaitomi jokie mokesčiai, rinkliavos ar bet kokio pobūdžio kiti atskaitymai (pvz., pelno mokestis prie pajamų šaltinio, mokestis už banko paslaugas ar kiti atskaitymai). Jeigu Klientas neapmoka Advokatų kontoros išrašytos sąskaitos per 15 dienų ir per šį laikotarpį nepateikia pagrįstų pretenzijų dėl Advokatų kontoros pateiktos sąskaitos, Advokatų kontora pasilieka teisę pradėti skolos išieškojimo procedūras ar perleisti reikalavimo teisę į skolą trečiajam asmeniui.

6. Išlaidos ir papildomos paslaugos

6.1. Klientas taip pat atlygins įvairias Advokatų kontoros išlaidas, patirtas teikiant teises paslaugas. Konkrečios patvirtintos išlaidos bei papildomos paslaugos, kurios apmokestinamos Advokatų kontoros nustatytais fiksuotais įkainiais, jeigu jų būtų, bus arba pridedamos prie sąskaitoje už teises paslaugas nurodytos sumos, arba išrašomos atskira sąskaita. Kitoms patvirtintoms išlaidoms paprastai priskiriami žyminiai mokesčiai, notaro mokesčiai, vertimo, informacijos rinkimo, kelionės, pašto ir kitos panašios išlaidos. Papildomoms paslaugoms priskiriami susegtų dokumentų skenavimas, dokumentų įrišimas / susegimas, maketavimas, pristatymas, bylos dokumentų pateikimas, pažymų parengimas, išrašų gavimas, banko pavedimų tvirtinimas, korespondencijos persiuntimas, įmonės registracija Advokatų kontoros adresu ir panašios paslaugos. Advokatų kontora turi teisę prašyti išankstinio šių išlaidų bei papildomų paslaugų apmokėjimo.

6.2. Jeigu Kliento pavesto darbo atlikimas pareikalaus išlaidų, kurių Advokatų kontora pagal galiojančius mokesčių įstatymus ir kitus teisės aktus negalės priskirti leidžiamiems atskaitymams, Advokatų kontora siūlys Klientui jas apmokėti tiesiogiai. Jeigu Kliento pageidavimu šias išlaidas apmoka Advokatų kontora, Klientas įsipareigoja kompensuoti ir su tokiomis išlaidomis susijusius mokesčius.

7. Bendradarbiavimas su kitais konsultantais

7.1. Advokatų kontora yra užmezgusi ryšius su daugeliu kitų konsultantų tiek Lietuvoje, tiek užsienyje (užsienio teisininkais bei Ellex biurais užsienio jurisdikcijose) (toliau – Kiti konsultantai) ir mielai padės

Klientui pasirinkti, kuriems iš Kitų konsultantų būtų galima pavesti konkrečias užduotis. Kiti konsultantai, kuriems Advokatų kontora paveda atlikti užduotis, kuriuos samdo, ar su kuriais kartu dirba, laikomi nepriklausomais nuo Advokatų kontoros konsultantais neatsižvelgiant į tai, kas jiems išrašo sąskaitas už paslaugas, ir Advokatų kontora neprisiima jokios atsakomybės už tai, kad juos rekomenduoja, ar už jų suteiktas konsultacijas, išskyrus atvejus, kai dėl to konkrečiai susitariama kitaip. Advokatų kontora neprisiima atsakomybės už Kitų konsultantų imamus mokesčius ar išlaidas. Klientas, įpareigodamas Advokatų kontorą duoti Kitiems konsultantams pavedimus, įsipareigoja sutikti su jų atsakomybės apribojimu Kliento atžvilgiu.

7.2. Pavesdama Kitiems konsultantams darbus, Kliento pageidavimu Advokatų kontora gali sužinoti tų Kitų konsultantų įkainius ir / arba susitarti dėl įkainių. Nors Advokatų kontora padeda klientams derantis su Kitais konsultantais, Advokatų kontora neprisiima atsakomybės už jų įkainius ir / arba susitarimus dėl įkainių.

8. Konfidencialumas bei kliento interesų apsauga

8.1. Advokatų kontora užtikrina visišką informacijos, susijusios su Klientu ir jo pavedimų vykdymu visišką konfidencialumą ir jos neatskleidimą tretiesiems asmenims, išskyrus atvejus kai to reikalauja įstatymai ar teismas bei kai tokia informacija naudojama Kliento pavedimų vykdymui. Advokatų kontorai išlieka pareigos, susijusios su konfidencialios informacijos apsauga ir po šios Sutarties nutraukimo.

8.2. Advokatų kontora ir jos asocijuoti biurai kitose jurisdikcijose yra ilgamečiai teisinių paslaugų teikėjai daugybei klientų įvairiose industrijose, ir Klientui suprantama, jog Advokatų kontora ar jos asocijuoti biurai kitose jurisdikcijose gali būti teikę, teikia ar ateityje teiks paslaugas kitiems klientams, kurių interesai potencialiai nesutampa su Kliento interesais. Advokatų kontoros įsipareigojimai vengti tiesioginio interesų konflikto taikomi tik kiekvieno konkretaus Kliento darbo ar projekto atžvilgiu konkrečioje vienoje jurisdikcijoje šios Sutarties galiojimo laikotarpiu ir netaikomi jai pasibaigus.

8.3. Klientas neperduos ir neatskleis Advokatų kontoros suteiktų konsultacijų turinio tretiesiems asmenims be Advokatų kontoros sutikimo.

9. Pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencija

9.1. Klientas pripažįsta, kad jam yra žinoma, jog visi advokatai ir teisininkai, kaip profesionalūs konsultantai, privalo laikytis galiojančių reikalavimų dėl pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos. Siekdama laikytis šių reikalavimų, Advokatų kontora turi kaip įmanoma anksčiau gauti iš Kliento jo tapatybės įrodymus. Klientas įsipareigoja Advokatų kontoros prašymu pateikti dokumentus, kurių pagrindu Advokatų kontora galėtų patikrinti Kliento ar Kliento atstovo tapatybę ir adresą bei gauti kitą, įstatymų reikalaujamą, informaciją.

10. Duomenų apsauga

10.1. Klientas pripažįsta, kad jam yra žinoma, jog, nepažeisdama konfidencialumo įsipareigojimo, Advokatų kontora gali kaupti ar tvarkyti savo žinių, santykių su klientais ar dokumentų valdymo sistemose bei sąskaitų išrašymo ir apskaitos sistemose informaciją ir dokumentus, gautus ar pateiktus teikiant teisinės paslaugas ar atstovaujant klientams, bei naudotis tomis bendromis žiniomis, siekdama gerinti klientams siūlomas paslaugas arba sąskaitų išrašymo ar apskaitos tvarkymo procedūras. Advokatų kontora gali rinkti, kaupti ir naudoti informaciją apie Klientą ar jo atstovus, filialus, darbuotojus, tarnautojus ar partnerius, kad galėtų suteikti reikalingas paslaugas, administravimo tikslais (pvz., savo kontaktų bazės tvarkymui, atnaujinimui, naudojimui ir pan.), arba savo žinių ar santykių su klientais valdymo sistemų tvarkymui, arba tam, kad galėtų laikytis savo teisinių įsipareigojimų. Advokatų kontora turi teisę perduoti tretiesiems asmenims aukščiau minėtą informaciją apie Klientą, kai tai reikalinga Kliento pavedimui vykdyti (pvz., užsienio konsultantams, kuriuos Advokatų kontora Kliento prašymu gali pasamdyti ar kuriems gali perduoti Kliento pavedimą, ir t. t).

11. Kitos nuostatos

11.1. Šiai Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė. Advokatų kontoros atsakomybė apribojama dviguba honoraro dydžio suma už teisinės paslaugas, suteiktas atliekant konkretų darbą arba vykdant konkretų pavedimą. Advokatų kontoros kaltė yra būtina atsakomybės atsiradimo sąlyga. Bet kuriuo atveju, Advokatų kontora gali būti atsakinga tik už tiesioginius Kliento nuostolius. Advokatų kontora negali būti laikoma atsakinga prieš trečiuosius asmenis, taip pat už Kliento vardu atliktus veiksmus. Advokatų kontora taip pat neprisiima atsakomybės už Kitus konsultantus ar kitus trečiuosius asmenis, kurie Kliento prašymu pasitelkiami paslaugoms teikti.

11.2. Kiekvienas ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar susijęs su šia Sutartimi, jos pažeidimu, nutraukimu ar galiojimu, sprendžiamas Vilniaus komercinio arbitražo teisme pagal šio teismo reglamentą. Arbitražo teismo arbitrų bus vienas. Arbitras skiriamas šalių susitarimu, o šalims nesusitarus - Vilniaus komercinio arbitražo teismo reglamento nustatyta tvarka. Arbitražo teismo posėdžiai vyks Vilniuje, bus vartojama lietuvių kalba.

11.3. Advokatų kontora turi teisę atsisakyti būti Kliento advokatais bet kuriuo metu, jeigu Klientas nebendradarbiauja arba neatlieka mokėjimų, arba dėl kitų pateisinamų priežasčių. Klientas taip pat turi teisę bet kada nutraukti šią Sutartį. Klientas taip pat turi teisę nutraukti šią teisinių paslaugų sutartį Viešųjų pirkimų įstatymo 90 str. nustatytais atvejais ir tvarka bei taikant tame straipsnyje nurodytas pasekmes. Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo atveju Klientas apmoka už visas iki Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo dienos Advokatų kontoros jam suteiktas paslaugas ir dėl jo patirtas išlaidas.

11.4. Kliento vadovo įsakymu skiriamas asmuo, atsakingas už šios teisinių paslaugų sutarties vykdymą, sutarties ir pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas – Rita Šukytė, el. paštas: rita.sukyte@langasiateiti.lt, tel.: 8 5 239 7813.

12. Sutikimas dėl rinkodaros

12.1. Klientas sutinka, kad Advokatų kontora komunikacijos ir rinkodaros tikslais nurodytų jį kaip Klientą, kuriam Advokatų kontora teikia teisinės paslaugas, ir bendrą teikiamų paslaugų pobūdį, taip pat informacijos detales, kurios yra teisėtai žinomos visuomenei. Tokia rinkodara ir komunikacija vykdoma laikantis galiojančių Advokatūros įstatymo reikalavimų.

13. Adresai ir bankai

	<i>Advokatų kontora</i>	<i>Klientas</i>
<i>Pavadinimas</i>	Advokatų kontora „Ellex Valiūnas ir partneriai“	Asociacija „Langas į ateitį“
<i>Kontaktinis asmuo sąskaitoms siųsti</i>		Rita Šukytė
<i>Elektroninio pašto adresas sąskaitoms siųsti</i>		rita.sukyte@langasiateiti.lt
<i>Buveinė</i>	Jogailos g. 9, LT-01116, Vilnius	J. Rutkausko g. 6, LT-05132 Vilnius
<i>PVM kodas</i>	-	
<i>Bankas</i>	Luminor Bank AB Lietuvos skyrius	„Swedbank“, AB
<i>Banko kodas</i>	21400	73000
<i>S.W.I.F.T</i>	NDEALT2X	HABALT22
<i>Sąskaita</i>	LT02 2140 0300 0153 5606	LT88 7300 0101 5475 5376

14. PRIEDAI:

1. 2018 m. balandžio 26 d. Kvietimas teikti pasiūlymus teisinių konsultacijų paslaugoms teikti Nr. 18/04/26-01.

Advokatų kontora


Laura Ziferman

Klientas

Rita Šukytė

